ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVIII. Jahrgang.

№ 1. Середа 2. Января. — Mittwoch 2. Januar. **1880.**

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости будутъ выходить въ 1880 году три раза въ недѣлю, т. е. по понедѣльникамъ, середамъ и пятницамъ. Годовая плата Губернскимъ Вѣдомостямъ, безъ доставки и пересылки — 3 рубля, съ доставкою на домъ частнымъ подписчикамъ во внутреннемъ городѣ 4 руб. (доставка на домъ въ форштаты не принимается). Иногородные частные подписчики имѣютъ внести годовую плату за Губернскія Вѣдомости вмѣстѣ съ почтовыми и укупорочными деньгами, т. е. 5 руб., въ Редакцію сихъ Вѣдомостей. — Полугодовая плата за Губернскія Вѣдомости вносится въ половинномъ количествѣ упомянутыхъ суммъ.

Частныя лица, живущія въ городѣ Ригѣ, подписываются на Губернскія Вѣдомости въ Редакціи сихъ Вѣдомостей.

Die **Livländische Gouvernements-Zeitung** wird auch im Jahre 1880 dreimal wöchentlich: **Montags, Mittwochs** und **Freitags** erscheinen. Der **Abonnementspreis** beträgt: für die **Zeitung allein und ohne Uebersendung 3 Rbl. S.** und mit Zustellung in's Haus für **Privatabonnenten in der innern Stadt Riga's** 4 Rubel (die Zustellung in die Vorstädte wird nicht übernommen). **Auswärtige Privatabonnenten** haben die Pränumeration nebst Postgebühr und Verpackungskosten, d. i. 5 Rubel, **bei der Redaction** dieser Zeitung zu leisten. — Die halbjährliche Pränumeration beträgt die Hälfte der vorgenannten Summen.

Das Abonnement von Privatpersonen in der Stadt Riga wird in der Redaction der Livl. Gouv.-Zeitung entgegengenommen.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Аренсбургскій уѣздный казначей, коллежскій совѣтникъ Вегнеръ, и бывшій бухгалтеръ Рижскаго Губернскаго Казначейства, коллежскій ассесоръ Элертъ, Всемилостивѣйше пожалованы въ 22. день Августа сего 1879 года знаками отличія безпорочной службы 40 лѣтняго достоинства на Владимірской лентѣ. № 1260.

Опредѣленія Перновской городской Думы отъ 14. Декабря 1879 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68 городоваго положенія.)

1) О выборѣ коммисіи изъ 5 членовъ для составленія проекта предполагаемаго въ 1880 году праздновавія юбилея въ память восшествія на престолъ Его Величества Государя Императора;
2) объ учрежденіи коммисіи изъ 3 членовъ для составленія проекта измѣненій по уставу общественнаго банка, оказавшихся потребными вслѣдствіе введенія городоваго положенія и вообще вслѣдствіе измѣнившихся обстоятельствъ;
3) о временномъ возвышеніи окладовъ жалованья по общественному банку на 400 руб;
4) о разсмотрѣніи и представленіи городской росписи на 1880 годъ въ среднихъ числахъ Января мѣсяца, и отчета за 1879 годъ въ среднихъ числахъ Марта мѣсяца 1880 года;
5) объ избраніи вновь бывшихъ членовъ бюджетной коммисіи, для предварительнаго обсужденія городской росписи на 1880 г.;
6) о выборѣ гласнаго, бургомистра Конце на должность завѣдывающаго военно-конскимъ участкомъ въ г. Перновѣ, и гласнаго Р. Барлена на должность помощника его;
7) о выборѣ домовладѣльца, горшечника Вольфа въ составъ коммисіи для оцѣнки недвижимыхъ имуществъ, на мѣсто Г. Якоби, просившаго объ увольненіи отъ должности члена коммисіи;
8) о выборѣ гласнаго Р. Барлена въ помощники директора общественнаго банка на мѣсто гласнаго Р. Шмидта, избраннаго въ учетный комитетъ;
9) объ открытіи кредита въ 20,000 руб. изъ фонда находящагося въ распоряженіи городскаго управленія, — на постройку торговыхъ галлерей на рынкѣ;
10) объ отпускѣ 1800 р. на наемъ 10 лицъ, занимающихся очищеніемъ и освѣщеніемъ улицъ и обязанныхъ, бить тревогу, въ случаѣ происшедшаго пожара;
11) объ учрежденіи коммисіи изъ 5 членовъ для обсужденія возбужденныхъ училищною коллегіею вопросовъ относительно потребностей здѣшнихъ училищъ;
12) о предполагаемой продажѣ городскаго участка, находящагося во 2. городскомъ кварталѣ по Водяной улицѣ подъ № 26/37. № 10988.

Beschlüsse der Pernauschen Stadtverordneten-Versammlung vom 14. December 1879.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Betreffend die Wahl einer Commission von fünf Gliedern zur Ausarbeitung eines Projects für die hierselbst 1880 zu begehende Feier des Regierungsjubiläums Sr. Majestät des Kaisers;
2) betreffend die Wahl einer Commission von drei Gliedern zur Zusammenstellung der am Statut der Gemeindebank in Folge der Einführung der Städteordnung und überhaupt der veränderten Verhältnisse erforderlich gewordenen Abänderungen;
3) betreffend die intermistische Erhöhung des Etats der Gemeindebank um 400 Rbl.;
4) betreffend die Feststellung des Termins zur Vorstellung resp. Beprüfung des städtischen Budgets pro 1880 auf Mitte Januar und des Rechenschaftsberichts pro 1879 auf Mitte März 1880;
5) betreffend die Wiederwahl der seitherigen Glieder der Budget-Commission zur vorläufigen Beprüfung des Budgets pro 1880;
6) betreffend die Wahl des Herrn Stadtverordneten Bürgermeisters Conze zum Roß-Cantonvorsteher für die hiesige Stadt und des Herrn Stadtverordneten R. Barlehn zu seinem Gehülfen;
7) betreffend die Wahl des Hausbesitzers Töpfermeisters Wolf zum Gliede der Immobilien-Taxations-Commission an Stelle des um seine Entlassung eingekommenen Herrn H. Jacoby;
8) betreffend die Wahl des Hrn. Stadtverordneten R. Barlehn zum Stellvertreter des Directors der Gemeindebank an Stelle des in den Disconto-Comité gewählten Herrn Stadtverordneten R. Schmidt;
9) betreffend die Bewilligung eines Credits von 20,000 Rbln. aus den zur Disposition der Stadtverwaltung stehenden Fonds zum Aufbau von Markthallen;
10) betreffend die Bewilligung von 1800 Rbln. zur Anstellung eines Personals von 10 Mann für die Straßenbereinigung, Beleuchtung und Alarmirung in Brandschadenfällen;
11) betreffend die Wahl einer Commission von 5 Gliedern zur Beprüfung der von dem Schul-Collegio bezüglich der Bedürfnisse des hiesigen Schulwesens angeregten Fragen;
12) betreffend den event. Verkauf des im 2. Quartal der Stadt an der Wasserstraße sub Nr. 26/37 belegenen städtischen Grundstücks. Nr. 10988.

Опредѣленія Феллинской городской Думы отъ 7. Декабря 1879 г.

(Печатаются на основаніи ст. 68. Городоваго Положенія.)

1) О правилахъ и порядкѣ счетоводства по городскому Управленію;
2) объ исключеніи изъ кассовыхъ книгъ свободныхъ остатковъ отъ смѣты 1878 г.;
3) о назначеніи переводчику единовременной добавки къ жалованью;
4) о наймѣ помѣщенія подъ мѣстное начальное училище для бѣдныхъ мальчиковъ;
5) о городской росписи на 1880 годъ.

Beschlüsse der Felliner Stadtverordneten-Versammlung vom 7. December 1879.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städteordnung).

1) Betreffend Form und Ordnung der städtischen Rechnungsführung;
2) betreffend Ausschließung von Ueberschüssen des Budgets von 1878 aus den Cassabüchern;
3) betreffend eine dem Translateur zu gewährende einmalige Zulage;
4) betreffend Anmiethung eines Locals für die örtliche Privat-Knaben-Armen-Elementarschule;
5) betreffend das städtische Budget pro 1880. Nr. 10976.

Опредѣленія Аренсбургской городской Думы, отъ 26. Ноября 1879 года.

(Печатаются на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Представленіе телеграммы Его Превосходительству господину Губернатору съ выраженіемъ радости города по случаю вторичнаго спасенія Его Императорскаго Величества Государя Императора отъ грозившей погибели;
2) ограниченіе корабельныхъ податей Шведскаго общества „Нептуна" на взиманіе только сбора за пользованіе почтовою дамбою;
3) избраніе завѣдывающаго военно-конскимъ участкомъ въ городѣ Аренсбургѣ;
4) опредѣленіе сбора съ литератовъ въ 3 р.;

5) опредѣленіе процентнаго сбора съ торговыхъ свидѣтельствъ и билетовъ въ 25% и 10% казенной пошлины, а въ 20% съ патентовъ для питейныхъ заведеній.

Beschlüsse der Arensburgschen Stadtverordneten-Versammlung vom 26. November 1879.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) Absendung eines Glückwunschtelegrammes an Se. Excellenz den Herrn Gouverneur bezüglich der abermaligen Rettung Sr. Majestät des Kaisers aus Lebensgefahr;
2) Beschränkung der Hafenabgaben der schwedischen Gesellschaft „Neptun" auf Erhebung der Brückengelder;
3) Wahl des Präsidenten und Beisitzers des Arensburgschen Pferdeaushebungs-Cantons;
4) Festsetzung der Literatensteuer auf 3 Rbl.;
5) Festsetzung des Procentsatzes der Steuer von Handelsscheinen und Billeten auf 25 resp. 10 pCt. der Kronssteuer und 20 pCt. von Patenten für Getränkeanstalten pro 1880.

Nr. 10978.

Провлямы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Georg Gottlieb Baron Wolff, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche

A. wider die Mortification:

I der nachstehenden, angezeigtermaßen bereits vollständig erloschenen, formell jedoch als berichtigt und beseitigt nicht nachweisbaren Schulden, Verhaftungen und Belastungen sammt etwa anhängigen Renten, als:

a. der von dem Pastor Johann Wilhelm Ludwig Luce in dem am 20. März 1785 zwischen ihm, als Käufer, und den Erben der weil. Assessorin Baronin von Bellingkhausen, geb. Gerdruta Sophia Freyin von Bellingkhausen, nämlich der verwittweten Frau Majorin Anna Catharina Baronesse von Bellingkhausen, geb. von Folckern, für sich und ihre drei Söhne, Reinhold Johann, Hermann Friedrich und Fabian Gottlieb Benjamin, Barone von Bellingkhausen, der Provinzialsekretairin Sahmen, geb. Margaretha Elisabeth Baronesse von Bellingkhausen und Baronessen Gerdrutha Elisabeth und Anna Marie von Bellingkhausen, als Verkäufern, über das im Arensburgschen Kreise und Kielkondschen Kirchspiele, belegene Gut Lahentagge, abgeschlossenen und bei dem ehemaligen Livländischen Gerichtshofe bürgerlicher Rechtssachen am 8. April 1788 sub Nr. 20 corroborirten Kaufcontracte übernommenen, für die Lahhentaggesche Bauerschaft für das Jahr 1785, bei dem Assessor Dellingshausen gemachten Kornschuld von 30 Lof Roggen und 10 Lof Gerste;

b. der am 14. April 1849 auf das Gut Lahhentagge für die Oeselsche Ritterschaft ingrossirten 1000 Rbl. S., wovon 800 Rbl. S. an die Louise von Huene cedirt worden;

c. das zufolge des zwischen dem Herrn dimitt. Generalmajor und Ritter Ernst v. Hahn und dem Titulairrath Carl von Hahn über das Gut Lahhentagge am 13. November 1870 abgeschlossenen und am 16. December 1870 sub Nr. 228 beim Livländischen Hofgerichte corroborirten Erbtheilungstransacts von dem Gutsacquirenten Carl von Hahn zur Regulirung des Antrittspreises seinem mittransigirenden Bruder dem Herrn dimitt. Generalmajor Ernst von Hahn, wie es im Transacte heißt, mit 3550 Rbl. S. bei Unterschrift des Transacts ausgezahlten, jedoch nicht quittirten Erbantheils;

d. der aus den nachstehend aufgeführten in den Pfandbüchern des Oeselschen Landgerichts vor der Zeit, da die Ingrossationen auf das Livländische Hofgericht übertragen worden, verzeichneten auf dem Georg Gottlieb Baron Wolff gehörigen, im Arensburgschen Kreise und Kielkondschen Kirchspiele belegenen Gute Lahhatagga haftenden Ingrossationen originirenden Schulden, Verhaftungen und Belastungen, als:

1) der unter dem 13. März 1753 ingrossirten Obligation des H. R. von Bellingkhausen und G. S. von Bellingkhausen, vom 8. März 1753 an den Herrn Landrath und Landrichter Johann Gustav von der Osten, genannt Sacken, über 500 Thaler;
2) der unter dem 29. März 1755 ingrossirten Obligation des F. R. von Bellingkhausen an den unmündigen Anton Johann Raderecht über 448 R. in harten silbernen Rubeln;
3) der unter dem 7. September 1758 ingrossirten Obligation der Henriette Louise de Lode, Wittiba von Rehbinder vom 20. August 1758 an die Arensburgsche Kirche über 500 Reichsthlr.;
4) dem unter dem 17. Juni 1770 ingrossirten Vergleiche zwischen der verwittweten Lieutenanntin von Rehbinder, geb. von Lode, und der verwittweten Assessorin von Bellingkhausen, vom 13. November 1769 über das Gut Lahhentagge;
5) der unter dem 23. November 1771 ingrossirten Obligation des Joh. Benj. Sahmen, vom 2. August 1771 an den Rathsverwandten Joh. George Schmidt, über 260 Rbl.;
6) der unter dem 19. Januar 1779 ingrossirten Obligation des F. E. von Bellinghausen, vom 26. December 1778 an den Secretair Daniel Gottlieb Suckni, über 2500 Rbl.;
7) der unter dem 25. Februar 1781 ingrossirten Obligation des Daniel Gottlieb Suckni, an die Folkernschen Pupillen über 1000 Rbl. S.-M.;
8) der unter dem 10. Mai 1781 ingrossirten Caution des F. E. von Bellingkhausen, d. d. 5. Mai 1781 mit seinem Gute Lahhentagge, wegen der Arrende des im Pyhaschen Kirchspiele belegenen publiquen Gutes Reo;
9) der unter dem 8. October 1719 ingrossirten Obligation des C. v. Bellingkhausen vom 11. Februar 1709 an den Bürgermeister Johann Dietrichs über 57 Rthlr. à 64 Weiße.

II. Der auf diese Schulden, Verhaftungen und Belastungen bezüglichen, angezeigtermaßen abhanden gekommenen vorbenannten Documente, Einwendungen, und:

B. wider die zufolge des am 16. September 1878 zwischen dem Herrn Collegien-Assessor Carl von Hahn, als Verkäufer und dem Georg Gottlieb Baron Wolff, als Käufer abgeschlossenen, mit Additamenten vom 30. September 1878 und 28. November 1878 versehenen, am 8. Juni 1879 sub Nr. 131 beim Livländischen Hofgerichte corroborirten Kaufcontracts an den Georg Gottlieb Baron Wolff geschehene eigenthümliche Uebertragung des im Arensburgschen Kreise und Kielkondschen Kirchspiele belegenen Gutes Lahhentagge sammt Appertinentien und Inventarium Einwendungen, oder als Gläubiger, oder Näherrechtsprätendenten, oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nichtprivilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen an das Gut Lahhentagge sammt Appertinentien und Inventarium, Forderungen oder Ansprüche

formiren zu können vermeinen, mit alleiniger Ausnahme der Inhaberin der auf das Gut Lahhentagge ingrossirten vor dem Georg Gottlieb Baron Wolff als eigene Schuld übernommenen Forderung oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar in Betreff der zu mortificirenden Schulden und Verhaftungen innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. bis zum 28. Mai 1880 und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, dagegen in Betreff der Acquisition des Gutes Lahhentagge Seitens des Georg Gottlieb Baron Wolff, sowie hinsichtlich der an das qu. Gut zu formirenden Ansprüche und Forderungen, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 12. Januar 1880, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oben sub A. I, a, b, c, d, 1—9 und II erwähnten Schulden und Verhaftungen sammt etwa anhängigen Renten und die auf dieselben bezüglichen Schulddocumente für ungiltig und mortificirt erkannt und das Gut Lahhentagge sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, soweit solche nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, dem Georg Gottlieb Baron Wolff zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 7437. 1

Riga-Schloß, den 28. November 1879.

Nachdem der hiesige Kaufmann Carl Vogel, zufolge des zwischen ihm und der verwittweten Frau Amalie Mettig, geb. Martinson, sowie deren Kindern, den Geschwistern Constantin Gottfried, Marie verehelichte Franken, Emmy Elisabeth und Amalie Julie Mettig, am 28. December 1877 abgeschlossenen und am 17. Januar 1878 sub Nr. 3 bei diesem Rathe corroborirten Kauf- und resp. Verkaufcontracts das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 102 belegene Wohnhaus sammt allen Appertinentien für die Summe von 8500 Rbl. S. käuflich acquirirt, hat derselbe gegenwärtig, zur Besicherung seines Eigenthums, um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten. In solcher Veranlassung werden, unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge, von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat alle Diejenigen, welche die Zurechtbeständigkeit des oberwähnten, zwischen dem Kaufmann Carl Vogel und den Mettigschen Erben abgeschlossenen Kaufcontracts anfechten, oder dingliche Rechte an dem verkauften Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen, oder in denselben nicht als noch fortdauernd offen stehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters, oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Ansprüche und Rechte binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 16. Januar 1881 bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen. An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Ansprüche und Rechte, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten des Provocanten diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Einwendungen, Ansprüche und Rechte finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz und das Eigenthum an dem allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 102 belegenen Wohnhause sammt Zubehörungen dem Kaufmann Carl Vogel, nach Inhalt des bezüglichen Kaufcontracts, zugesichert werden.

Dorpat-Rathhaus, am 5. December 1879.

Nr. 1775. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß der mit Hinterlassung eines rechtsförmlich errichteten Testaments verstorbenen Wittwe Marie Koch und des mit Hinterlassung einer nicht formell errichteten letztwilligen Verfügung verstorbenen Johann Kraan unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament der gedachten Wittwe Marie Koch resp. die letztwillige Verfügung des Johann Kraan anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 18. Juni 1880 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung der letztwilligen Verfügungen zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in diesen Testaments- und Nachlaßsachen mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 1866. 1

Dorpat-Rathhaus, am 18. December 1879.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Bürgers Philipp Hackenschmidt unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Philipp Hackenschmidt anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 21. Juni 1880 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, am 21. December 1879.

Nr. 1889. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Jurre Bekker, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Laudohnschen Kirchspiele unter dem Gute Laudohn belegenen Grundstücks Sunnup Nr. 64, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehöriges Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies, von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Sunnup Nr. 64, groß 17 Thlr. 70 Gr., auf den in den Laudohnschen Gemeindeverband getretenen Martin Lange, für den Preis von 3633 Rbl. Nr. 583. 1

Wenden, den 16. November 1879.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach das Fräulein Annette Charlotte Goldberg, als Besitzerin des im Wendenschen Kreise und Wendenschen Kirchspiele unter dem Gute Schloß-Wenden belegenen Grundstücks Kalne und Leies Mende, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück, mit allen Gebäuden und Appertinentien, dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Kalne und Leies Mende, groß 47 Thlr. 37 Gr., auf den Schloß-Wendenschen Bauer Dahw Ehks, für den Preis von 10,000 R.

Wenden, den 28. November 1879.

Nr. 588. 1

No Walmeermuischas pagasta teesas teek zaur scho sinams darihts, kà tas Jahn Tihmann, kuram pascham behrnu naw, tà Jakob un seewas Triene Lohdsin dehlu Karli sew par dehlu un apgahdneeku peenehmis; tamdehl teek wisi, kam pret scho adopteereschanu kahda pretoschana buhtu usaizinati, 3 mehneschu laikà, pee schihs pagasta teesas usdohtees, wehlaki usdotas pretoschanas netiks wairs eewehrotas. Nr. 311. 3

Walmeermuischas pag.-teesâ, 15. Dezember 1879.

Wilken pagasta teesa usaizina zaur scho wisus un ik katru, kam pee ta miruscha scheieenes Kaln Jesper mahjas gruntneeka Jehkab Kurme kahdas prasischanas wai koi tam ko parahdà buhtu, trihs mehneschu laikà, tas ir lihdſ 20. Merz 1880. g., sche peeteiktees, pehz mineta termina neweens wairs netiks klausits, bet ar parahdu slehpejeem likumigi darihs. Nr. 434. 3

Wilken pag.-teesâ, tanî 20. Dezember 1879.

Kad pee Stahkenbergu pagasta peerakstihts un scheieenes Kille meschfarga mahjâ par gufgraudneeku schini gadà dsihwojis Libis Braslin ir parahdu dehl konkursi kritis, un wina mantiba ekzionà pahrdota, tad teek zaur scho wisi ta mineta Libis Braslin parahdu dewejì un nehmeji no Wez-Attes pagasta usaizinati, trihs mehneschu laikà no apakschrakstitas deenas rehkinoht, pee schihs teesas peeteiktees, pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausihts, bet ar parahdu slehpejeem pehz likuma isdarihs.

Wez-Attes pag.-teesâ, 19. Dezember 1879.

Nr. 169. 3

No Walmeermuischas pagasta teesas teek zaur scho sinams darihts, kà tas Jahn Eesal un seewa Liese, kureem behrnu naw, sawu audsekni tà Jahn un seewas Triene Eiduck dehlu Jahni sew par dehlu peenehmis un tamdehl teek wisi, kam pret scho adopteereschanu kahda pretoschana buhtu, usaizinati, 3 mehneschu laikà, pee schihs pagasta teesas usdoht; wehlaki usdohtas pretoschanas netiks wairs eewehrotas. Nr. 310. 1

Walmeermuischas pag.-teesâ, 15. Dezember 1879.

Wattarnes meschfargs Jahn Freiberg ir miris, tadehl teek wina parada-prasitaji un deweji usaizinati eeksch gadu un 6 nedel laiku, t. i. lihdſ 1. Februar 1881 g., pee Wattarnes pagasta teesu usdohtees, wehlaki netiks neweens klausihts, bet schinî leetà pehz likumeem isdarihts. Nr. 59. 1

Wattarnes pag.-teesâ, 17. Dezember 1879.

Торги. Torge.

Vom Oeselschen Ordnungsgericht wird hiermit bekannt gemacht, daß am 12. Januar 1880, 11 Uhr Vormittags, bei demselben in Auction verkauft werden soll: Das Wrack des an der Oeselschen Küste gestrandeten Dampfers „Martha" nebst Ankern, Ankerketten, vollständiger Maschine, Dampfwinde, Ankerspille, Takelage, Taue, Schiffsboote und etwaiger noch vorhandener Kajüteneinrichtung.

Arensburg, Oeselsches Ordnungsgericht, den 23. December 1879. 1

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до свѣдѣнія, что на отдачу въ новое арендное содержаніе казенной мызы Вальгаленъ Курляндской губерніи, считая съ 23. Апрѣля 1880 года, будетъ произведенъ въ присутствіи онаго Управленія 12. Февраля 1880 года одинъ рѣшительный торгъ безъ переторжки.

Названіе мызъ.	Принадлежности. Подмызки.	Мельницы.	Корчмы и шинки.	Земли. Усадебной и пахатной. (Десятины)	Сѣнокосной. (Десятины)	Пастбищной. (Десятины)	Сумма, съ которой начнется торгъ. (Руб.)	Оцѣночная стоимость строеній. (Руб.)	На какое время сдается статья.
Тальсенскаго уѣзда: Мыза Вальгаленъ	1	—	1	192,75	141,64	154,29	1150	12705	съ 23. Апрѣля 1880 по 23. Апрѣля 1897.

1) Желающіе торговаться должны представить лично или чрезъ своихъ повѣренныхъ не позже 11 часовъ дня, назначеннаго для торга, объявленія съ подлежащими залогами и свидѣтельствами о званіи. Залогъ требуется въ размѣрѣ годовой арендной суммы и третьей части стоимости строеній.

2) Кромѣ изустнаго торга допускаются и объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ, съ точнымъ соблюденіемъ правилъ, изложенныхъ въ ст. 1909 и 1910 X тома 1 части Св. Зак. Гражд. 1857 года.

3) Подробныя арендныя условія и описаніе мызъ желающіе могутъ заблаговременно разсматривать въ Управленіи Государственными Имуществами въ г. Ригѣ.

Рига, 21. Декабря 1879 г. № 6574. 2

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt hierdurch zur Kenntniß, daß zu der vom öconomischen Termine 1880 ab zu erfolgenden Wiederverpachtung des im Kurländischen Gouvernement belegenen Kronsgutes Wallgahlen nebst Appertinentien am 12. Februar 1880 in der Sitzung besagter Domainen-Verwaltung ein entscheidender Torg ohne Peretorg abgehalten werden wird.

Benennung der Güter.	Hofesobrockstücke. Beihöfe.	Mühlen.	Krüge und Schenken.	Ländereien. Garten- und Ackerland. (Deſſätinen)	Wiesen. (Deſſätinen)	Weide. (Deſſätinen)	Der Ausbot beginnt von (Rbl.)	Werth der Gebäude. (Rbl.)	Dauer der Arrende.
Im Talsenschen Kreise: das Kronsgut Wallgahlen	1	—	1	192,75	141,64	154,29	1150	12705	bis zum 23. April 1897.

1) Diejenigen, welche am Torge Theil zu nehmen wünschen, haben am Tage desselben und nicht später, als bis 11 Uhr Vormittags, persönlich oder durch ihre Bevollmächtigte ihre Anmeldungen nebst entsprechendem Salogg und ihren Standes-Legitimationen beizubringen. Der Salogg muß die Summe der Jahres-Arrende und des dritten Theiles des Gebäudewerthes betragen.

2) Außer mündlichem Bote sind auch in versiegelten Couverts, jedoch in genauer Beobachtung der in den Art. 1909 und 1910 des X. Bandes 1. Theiles der Civil-Gesetze, Ausgabe des Jahres 1857, enthaltenen Regeln, abzugebende Offerten zulässig.

3) Die speciellen Arrendebedingungen nebst Beschreibung des Gutes können in der Domainen-Verwaltung, in Riga, zeitig eingesehen werden.

Riga, den 21. December 1879. Nr. 6574. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію С.-Петербургскаго Коммерческаго Суда, для пополненія штрафа и гербовыхъ пошлинъ въ суммѣ 1441 руб. 60 коп., будетъ продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе С.-Петербургскаго купца Василія Афонасьева Бабонина, состоящее С.-Петербургской губерніи, Гдовскаго уѣзда, 2. стана при деревнѣ Межникъ, заключающее въ себѣ пустопорожней земли 1043 дес. 1162 саж., большая часть которой находится подъ лѣсомъ, оцѣнено въ 1500 руб.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 11. Февраля 1880 г., съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2593. 1

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія долговъ Помѣщиковъ Іосифа и Анны Родзевичей, казенныхъ на сумму 3893 р. 69 к. и частныхъ 34038 руб. 62 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ принадлежащее Родзевичамъ недвижимое имѣніе, состоящее Ковенской губерніи, Россіенскаго уѣзда, 1. стана, заключающее въ себѣ мѣстечко Кроже, въ коемъ числится земли 10 дес. 2108

кв. саженъ, находящейся подъ постройками разныхъ лицъ, оцѣнено въ 1076 руб. 15 коп.

Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 12. Февраля 1880 г. съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги, до продажи сей и публикаціи относящіяся. № 2620. 1

Псковское Губернскаго Правленіе симъ объявляетъ, что 15. Января 1880 г. имѣетъ быть произведенъ въ присутствіи Псковской Казенной Палаты торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на поставку въ 1880 году для арестантовъ Псковской временной каторжной тюрьмы продуктовъ: мяса свѣжаго 119 пуд. 33 фун. 48 золот., крупъ: ячныхъ или гречневыхъ 27 пуд. 15 фун. 47 золот., овсяныхъ 9 пуд 12 фунт. 45 золот., пшеничныхъ 18 пуд. 8 фунт. 37 золот., перловыхъ 11 пуд. 38 фунт., соли 15 пуд. 8 фунт. 29 золот., бѣлаго хлѣба 212 пуд. 3 фунт., или булокъ 8483 пары, молока 3809 бутылокъ или полкружекъ, луку 2 пуд. 8 ф. 18 золот., уксусу 3 пуд. 36 фунт. 26 золот., и горчицы 9 фунт. 66 золот., и коммисаріатскихъ припасовъ для больницы помянутой тюрьмы: ветоши холщевой 12 пуд., ветоши суконной 2 пуд., бинтовъ тканыхъ 300 арш., тесьмы узкой 200 арш., масла: деревяннаго 2 пуд., льнянаго 2 пуд., сахару 1 пуд. 20 ф., уксусу 6 ведеръ, мыла желтаго 30 фунт., ягодъ: клюквы 6 четвериковъ и вересовыхъ 2 четверика, сѣмя конопляннаго 2 четверика, меду 20 фунт., бумаги полубѣлой 24 дести, ваты 3 фунт., клеенки 50 арш., холста новаго 40 арш., крахмалу 4 фун., миндалю 6 фунт., сала свинаго 2 пуд., горчицы 12 фунт., воску желтаго 24 фунт. и спирту виннаго 1 ведро. Поставка продуктовъ обойдется приблизительно въ 1356 руб. 6 коп. и коммисаріатскихъ припасовъ въ 146 руб. 26 коп., а все приблизительно обойдется въ 1502 руб. 32 коп. № 9691. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

No Wez-Kalzenawas walsts magasinas tiks **10. Jannar 1880. g. uf wairakfohlischanu pahrdohti:**

500 puhri rudsu,
500 „ meeschu un
500 „ ausu.

Wez-Kalzenawas pag.-wald., taî 22. Dezember 1879. Nr. 392.

Сборникъ правительственныхъ распоряженій по введенію **общей воинской повинности** съ 1. Іюля 1878 года по 1. Іюля 1879 года Томъ VI продается въ редакціи Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей по 1 руб. 20 коп. за экземпляръ.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1878 bis 1. Juli 1879 von der Staatsregierung erlassenen Verordnungen in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Bd. VI, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouv.-Zeitung.

Nachdem auf Grundlage der vorgängigen Publication von der zur Amortisation der von den Ständen der Stadt Riga für die Theater-Verwaltung contrahirten Anleihe niedergesetzten Commission die

Ausloosung

der am 15. Januar 1880 planmäßig einzulösenden Obligations-Nummern ordnungsmäßig vollzogen und bei derselben nachstehende 40 Nummern gezogen worden sind, als:

15, 31, 73, 78, 133, 143, 156, 173, 203, 217, 270, 271, 278, 279, 289, 290, 295, 297, 315, 350, 351, 353, 372, 374, 379, 381, 430, 435, 457, 494, 583, 630, 646, 648, 679, 704, 718, 755, 793, 794

werden die Herrn Inhaber solcher Obligations-Nummern von dieser Commission hiermit aufgefordert, die baare Zahlung von Capital und Rente, gegen Einlieferung der betreffenden Obligationen und der dazu gehörigen, noch nicht verfallenen Zinscoupons vom 15. Januar ab bis zum 15. Februar 1880, in der Zeit von 10 bis 12 Uhr Vormittags, bei dem Herrn Aeltermann großer Gilde G. Zander (Haus der großen Gilde, Eingang von der Pferdestraße) in Empfang nehmen zu wollen.

Riga, den 28. December 1879.

Da sich zu der mittelst Publication in der Livländischen Gouvernements-Zeitung Nr. 135, 136 u. 137 des Jahres 1879 zum 20. December 1879 zusammenberufenen General-Versammlung des Livländischen gegenseitigen Feuerassecuranz-Vereins die zur Beschlußfähigkeit derselben erforderliche Zahl von Gliedern des Vereins nicht eingefunden hat, so wird die

General-Versammlung

des livländischen gegenseitigen Feuerassecuranz-Vereins zum **17. Januar 1880, Nachmittags 4 Uhr,** im **Saale der Dorpater Ressource,** hiermit von neuem zusammenberufen.

Dieselbe wird, unabhängig von der Zahl der erschienenen Mitglieder, als beschlußfähig angesehen werden und über alle diejenigen Sachen Entscheidung treffen, welche der Beurtheilung der am 20. December 1879 nicht zustande gekommenen General-Versammlung unterlegen hätten.

Dorpat, am 20. December 1879. Nr. 2000.

Die Direction.

In der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung ist zu haben:

Die Allerhöchst am 25. Juni 1832 bestätigte

Wechsel-Ordnung.

Preis 40 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau, resp. bei der Steuer-Verwaltung abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zu Bauske verzeichneten Annette Bindahl, d. d. 24. Februar 1879 Nr. 3082, giltig bis zum 29. November 1870

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Bürgerokladisten Johann Carl Dippe am 28. December 1878 Nr. 13092 ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 giltige Legitimation.

Die von der Rigaschen Steuer-Verwaltung dem Rigaschen Zunftokladisten Ludwig Friedrich Makka am 1. December 1879 Litt. M. ertheilte, bis zum 1. Januar 1880 giltige Legitimation.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 2. Января 1880 года.